

Trattoria – Pizzeria il Forno



Speisenkarte Sommer 2026

il forno
TRATTORIA PIZZERIA

Antipasti / Vorspeisen / Starters

Bruschette di pane casareccio con concassé di pomodori <i>Bruschette mit Tomaten-Concassée (2 Stück)</i> <i>Crispy bread with tomato concasse</i>		11
Burrata con pomodorini multicolore <i>Burrata mit bunten Tomaten</i> <i>Burrata cheese served with multi color tomatoes</i>		24
Vitello tonnato con capperi <i>Kalbsbraten dünn aufgeschnitten mit Thunfischsauce und Kapern</i> <i>Thinly sliced veal with tuna sauce and capers</i>		26/36
Carne cruda di manzo all' Albese con olio, pepe, tartufo e focaccia <i>Rohes Rindfleisch mit Olivenöl, Pfeffer, frischem Trüffel und Focaccia</i> <i>Raw beef cubes with olive oil, pepper, fresh truffle and focaccia</i>		26/36
Tonno scottato, cipolle caramellate e maionese al wasabi <i>Kurzgebratener Thunfisch, karamellierte Zwiebeln und Wasabimayonnaise</i> <i>Short pam seared tuna, caramelized onions and wasabi mayonnaise</i>		24
Panzanella (insalata di pane, pomodori, cipolle, cetrioli e basilico) <i>Toscanischer Brotsalat mit Tomaten, roten Zwiebeln, Gurke und Basilikum</i> <i>Bread salad with tomatoes, cucumber, red onions and basil</i>		14
Sciatt valtellinesi (fontina in pastella di grano saraceno) <i>Frittierte Buchweizenbällchen gefüllt mit Fontina Käse auf Salatbett</i> <i>Deep-fried buckwheat balls with Fontina cheese on a bed of salad</i>		16.5
Insalata verde <i>Grüner Salat</i> <i>Green lettuce</i>		10
Insalata mista <i>Gemischter Salat</i> <i>Mixed salad</i>		12.5

Zuppe / Suppen / Soups


Zuppa di zucchini e menta <i>Zucchetticremesuppe mit frischer Minze</i> <i>Zucchini soup with fresh mint</i>		14
Zuppa di pomodoro <i>Tomatensuppe mit frischem Basilikum</i> <i>Tomato soup with fresh basil</i>		14

Per motivi tecnici, non possiamo offrire pagamento individuale nelle ore di punta.
Aus servicetechnischen Gründen können wir zu Stosszeiten kein Einzelinkasso anbieten.
For service-related reasons, we are unable to offer individual payment at busy times.
Coperto CHF 2.50 / No-Show CHF 25.00

Pasta fatta in casa, hausgemachte Pasta, homemade pasta

Casoncelli con burro, salvia e pancetta	32
<i>Casoncelli gefüllt mit Spinat, Rohschinken an Salzeibutter mit Pancetta</i> <i>Casoncelli stuffed with spinach, raw ham with sage butter and Pancetta</i>	
Lasagne alla bolognese fatte in casa	27
<i>Hausgemachte Lasagne Bolognese mit Parmesan gratiniert</i> <i>Homemade lasagne with bolognese sauce, gratinated with parmesan</i>	
Gnocchi fatti in casa al pesto con zucchine e pepe rosa	27
<i>Hausgemachte Kartoffelgnocchi mit Pesto, Zucchetti und rosa Pfeffer</i> <i>Homemade potato gnocchi with basil pesto, zucchini and pink pepper</i>	
Tagliatelle fatte in casa con erbe e gamberi	34
<i>Hausgemachte Nudeln mit Kräutern und Crevetten</i> <i>Homemade noodles with fresh herbs and prawns</i>	
Tagliatelle fatte in casa al sugo d'arrosto di vitello e tartufo fresco	32
<i>Hausgemachte Nudeln an Kalbsbratensauce und frischem Trüffel</i> <i>Homemade noodles with veal roast sauce and fresh truffle</i>	
Spaghetti con bottarga, aglio, olio, peperoncino e pane tostato	32
<i>Spaghetti mit Bottarga, Knoblauch, Olivenöl, Chili und Brotkrümel</i> <i>Spaghetti with bottarga, garlic, oil, chilli and breadcrumbs</i>	

Risotti / Risotto

Risotto allo zafferano con asparagi	28
<i>Safranrisotto mit Spargel</i> <i>Saffron risotto with asparagus</i>	
Risotto al tastasal	28
<i>Risotto mit gehackter Salsiccia</i> <i>Risotto with sausage</i>	

Se desideri che il tuo cibo sia preparato vegano, chiedi al personale di servizio. Possiamo anche cucinare piatti individuali vegani. Für eine vegane Zubereitung Ihrer Speisen fragen Sie bitte den Servicemitarbeiter. Einzelne Gerichte können wir auch vegan kochen. *For vegan dishes please consult with our service staff, individual dishes can be prepared vegan style.*

Secondi piatti di carne e pesce

Fisch- und Fleischgerichte

Meat- and fish dishes





Ombrina alla mediterranea con spinaci e patate	43
<i>Gebratenes Ombrinafilet (Adlerfisch) mediterran mit Spinat und Kartoffeln</i> <i>Pan-fried Ombrina filet mediterranean style with spinach and potatoes</i>	
Suprema di Pollo, burro alle erbe, verdure e spinaci	38
<i>Maispouardenbrust mit Kräuterbutter, Gemüse und Spinat</i> <i>Corn-fed chicken breast, erbsbutter, vegetables and spinach</i>	
Cotoletta di vitello alla milanese con patatine fritte	46
<i>Paniertes Kalbsschnitzel milanese mit Pommes frites</i> <i>Breaded veal cutlet Milanese with French fries</i>	
Fegato di vitello alla veneziana con tagliatelle	38
<i>Kalbisleber mit Zwiebeln, Kräutern und hausgemachten Nudeln</i> <i>Pan seared veal liver with onions, Alpine herbs and homemade noodles</i>	
Costolette d'agnello con patate al rosmarino e spinaci	48
<i>Lammkoteletts mit Olivenöl, Meersalz, Rosmarinkartoffeln und Spinat</i> <i>Lamb chops with olive oil, sea salt, rosemary potatoes and spinach</i>	
Bistecca ribeye con funghi, verdure e patate al rosmarino	52
<i>Rindshohrückensteak mit gebratenen Pilzen, Gemüse und Rosmarinkartoffeln</i> <i>Ribeye steak with mushrooms, vegetables and rosemary potatoes</i>	
Piccione alle ciliegie, risotto e spinaci	54
<i>Taube rosagebraten (Brust und Keule) mit Kirschsauce, Risotto und Spinat</i> <i>Pigeon (breast and leg) with Cherry sauce, risotto and spinach</i>	

Cari ospiti, informazioni sugli ingredienti che possono causare allergie o altre reazioni indesiderate, sono disponibili su richiesta al nostro personale di servizio. *Werte Gäste, Angaben zu Zutaten, die Allergien oder andere unerwünschte Reaktionen auslösen können, erhalten Sie auf Anfrage bei unseren Servicemitarbeitern.*
Dear guests, information on ingredients that may trigger allergies or other adverse reactions, please contact our service staff.

Per i bambini / Für unsere Kleinen / For the kids

bis 10 Jahre

Auch Kinder sollen die Vielfalt der italienischen Küche entdecken. Nach Lust und Laune wählen können. Gerne servieren wir ausgewählte Gerichte von der grossen Karte.

Gnocchi fatti in casa al pomodoro <i>Hausgemachte Kartoffelgnocchi mit Tomatensauce</i> <i>Homemade potato gnocchi with tomato sauce</i>		17
Tagliolini fatti in casa al sugo d'arrosto di vitello <i>Hausgemachte feine Nudeln an Kalbsfleischbratensauce</i> <i>Homemade fine noodles with veal roast sauce</i>		20
Spaghetti alla bolognese <i>Spaghetti mit Hackfleischsauce</i> <i>Spaghetti with minced beef sauce</i>		17
Spaghetti al pomodoro <i>Spaghetti mit Tomatensauce</i> <i>Spaghetti with tomato sauce</i>		15
Pepite di pollo (fatte in casa) con patate <i>Poulet-Stückli paniert (hausgemacht) mit Pommes Frites</i> <i>Homemade chicken nuggets with french fries</i>		19
Pizza topolino (Margherita) + Prosciutto <i>Schinken</i> <i>Ham</i> + Salami dolce <i>Milde Salami</i> <i>mild salami</i> + Funghi <i>Pilze</i> <i>Mushrooms</i>		16 + 4 + 4 + 2
Porzione di patate fritte <i>Portion Pommes Frites</i> <i>Portion of french fries</i>		10

Kinderspielregeln im Restaurant

Aus Rücksicht auf unsere anderen Gäste erwarten wir eine angemessene Lautstärke, kein Schreien, kein Herumrennen sowie ein gesittetes Essverhalten.
Wir sind ein Restaurant und kein Kinderspielplatz.
Für elterliche Unterstützung wird gedankt.

Children's Guidelines in the Restaurant

Out of consideration for our other guests, we expect an appropriate noise level, no running, or screaming around and proper table manners.
This is a restaurant, not a children's playground. Parental support is appreciated.

Dessert e Gelati

Tiramisù tradizionale (unsere Spezialität)	14
<i>Hausgemachtes Tiramisù</i> <i>Homemade Tiramisù</i>	
Panna cotta con vaniglia fresca e frutto della passione	12
<i>Panna cotta mit frischer Vanille und Passionsfrucht</i> <i>Panna cotta with fresh vanilla and Passion fruit</i>	
Cheesecake al mango fatta in casa	14
<i>Hausgemachter Mango Käsekuchen</i> <i>Homemade mango cheesecake</i>	
Torta caprese fatta in casa (senza farina)	12
<i>Hausgemachter Schokoladen-Mandelkuchen (ohne Mehl)</i> <i>Homemade chocolate-almond cake (without flour)</i>	
Affogato al caffè "il Forno"	9.5
<i>Espresso mit einer Kugel Vanilleglacé</i> <i>Espresso with vanilla ice cream</i>	
Semifreddo alle nocciole e gianduia	14
<i>Haselnuss-Gianduia-Halbgefrorenes</i> <i>Hazelnut Gianduia Semifreddo</i>	
Cantucci e Vin Santo	16
<i>Toskanischer Süsswein mit Cantucci</i> <i>Tuscan sweet wine with Cantucci</i>	
Granita al limone fatta in casa	6
<i>Hausgemachtes Zitronen-Granita</i>	mit Limoncello +5.5
<i>Homemade lemon granita</i>	mit Wodka +5.5
Coppa Danimarca / Coup Denmark	13.5
Eiscaffè / Café glacé	13.5

Il nostro gelato artigianale, squisitamente cremoso...
Unsere typischen italienischen Glacé sind leicht und bekömmlich ...
Our typical Italian ice cream are light and easily digestible...

Caffé & Liquori

Als krönender Abschluss servieren wir Ihnen gerne einen aromatischen, italienischen Caffé und fragen Sie einfach ihren Servicemitarbeiter nach unserer auserlesenen Spirituosen- und Grappaauswahl.